



TENDER ADDENDUM

ADDENDA À LA SOUMISSION

Lac Leamy – Parking Lot A-B Lighting Modifications

Lac Lemay - Mise à Niveau de l'éclairage des stationnements A-B

NR190

NR190

December 5, 2019

Le 5 décembre, 2019

ADDENDUM NO: 2

ADDENDA NO: 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender/Proposal and Contract Documents:

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:

Q1. In regard to lot A would it be possible to confirm what work is required within the existing kiosk as I thought we were connecting to existing, the specification B1 scope of works asks for new distribution, disconnects, panel etc and the specification B9 asks for new breakers in existing panels?

A1. Remove Note B1. Note B9 applies.

Q1. En ce qui concerne le lot A, serait-il possible de confirmer quels travaux sont nécessaires dans le kiosque existant puisque je pensais que nous nous raccordons à l'existant, la section de devis B1 demande une nouvelle distribution, des déconnexions, des panneaux, etc. et la section de devis B9 demande de nouveaux disjoncteurs dans les panneaux existants ?

R1. Retirer la note B1. La note B9 s'applique.

Q2. I have reviewed the specifications on your project NR190 and I have noted that for the solar lighting component the project has recommended a product from France. Is it possible to have other Canadian made systems such as ours recognized as an acceptable product for that application also?

A2. The product is assembled and sold in Quebec. It was selected for its physical tolerances and control features. Any products that can match these specifications will be accepted.

Q2. J'ai examiné les spécifications de votre projet NR190 et j'ai noté que pour la composante d'éclairage solaire, le projet a recommandé un produit de France. Est-il possible de faire reconnaître d'autres systèmes de fabrication canadienne comme le nôtre comme un produit acceptable pour cette application également ?

R2. Le produit est assemblé et vendu au Québec. Il a été sélectionné pour ses tolérances physiques et ses caractéristiques de contrôle. Tout produit pouvant répondre à ces spécifications sera accepté.

Q3. Do you have a quantity (length) for directional drilling? We need this detail to provide a price.

A3. Here are some clarifications:

First the tender documents provided a general location of where the underground conduits are to be run on site. It is the contractor's responsibility to select the best locations based on site conditions and service locates that he needs to do as required.

The tender documents also gave the options to the contractor for what method of excavation he needs to do to lay down the underground services: directional drilling or open trench or if they prefer it could be a combination of both.

The proposal for this work is a lump sum and no unit price will be entertained.

As for the possible underground wiring length based on the shortest distance from the electrical main

Q3. Est-ce que vous avez une quantité (longueur) pour le forage directionnel? Nous avons besoin de ce détail pour fournir un prix.

R3. Voici des clarifications:

Tout d'abord, les documents d'appel d'offres indiquaient l'emplacement général des conduites souterraines sur le site. Il incombe à l'entrepreneur de choisir les meilleurs emplacements en fonction de l'état du site et de la localisation des services qu'il doit effectuer au besoin.

Les documents d'appel d'offres donnaient également à l'entrepreneur le choix de la méthode d'excavation qu'il devait utiliser pour poser les services souterrains : forage dirigé ou tranchée ouverte, ou s'ils préféraient une combinaison des deux.

La proposition pour ce travail est une somme forfaitaire et aucun prix unitaire ne sera envisagé.

Kiosk hand hole to the furthest light pole is as follows:

From the existing hand hole to the 1st new hand hole serving the first pair of light poles the distance is about 56 meters;

From the new first hand hole to the new 3rd hand hole, the distance is about 145 meters;

And finally each of 3 branches crossing the main conduit to feed the light poles is about 66 meters;

Therefore the total runs are about 399 meters (56 m + 145 m + (66 m X 3)); (1309 ft).

En ce qui concerne la longueur de câblage souterrain possible en fonction de la distance la plus courte entre le trou à main du kiosque électrique principal et le poteau le plus éloigné, voici ce qui suit:

Du trou de main existant au premier nouveau trou de main desservant la première paire de lampadaires, la distance est d'environ 56 mètres;

Du premier nouveau trou de main au troisième nouveau trou de main, la distance est d'environ 145 mètres;

Enfin, chacune des 3 branches qui traversent le conduit principal pour alimenter les poteaux d'éclairage mesure environ 66 mètres;

Le total des longueurs des conduits est donc d'environ 399 mètres (56 m + 145 m + (66 m X 3)) ; (1309 pi).

Nathalie Rheault

Senior Contract Officer / Agent principal de contrats
Procurement Services / Services de l'approvisionnement
Corporate Services Branch / Direction des services généraux